

M<sup>a</sup> I. González Fernández (1977): “Sufijación nominal en *O Mariscal* de Ramón Cabanillas”, en Facultade de Filoloxía: *Homenaxe a Cabanillas no centenario do seu nacemento*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 103-135.

---



You are free to to copy, distribute and transmit the work under the following conditions:

- **Attribution** — You must attribute the work in the manner specified by the author or licensor (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Non commercial** — You may not use this work for commercial purposes.

**SUFIJACION NOMINAL EN *O MARISCAL*(1)  
DE RAMON CABANILLAS**

**M<sup>a</sup> Isabel González Fernández**  
Departamento de Filología Románica

El léxico, aunque posee una cierta estabilidad fundamental, es una de las entidades menos permanentes de la lengua: hay palabras que desaparecen, otras que cambian de significado, y —lo que es más importante— se crean abundantemente palabras nuevas. Y esto se realiza por diversos medios, de los cuales el más productivo es la sufijación.

Entendemos por **sufijo** el morfema derivativo desprovisto de significación propia, pero capaz de alterar el contenido semántico de la base a la que se añade por detrás: “¡Estreliña que loces á alborada” (p.736) /v/ estrela (sufijo—iña); o cambiar la clase de la palabra a la que se pospone: “...ô fondo ancha porta que deixa ver o corredor...” (p.681) (sustantivo < verbo—correr + el sufijo—dor).

En ocasiones es fácil distinguir el sufijo, incluso para una persona medianamente culta: “a morte é garimosa, mol, festeira” (p.737) /v/ festa (sufijo—eira); pero otras veces no lo es tanto, ya que, debido a un cambio experimentado en la forma o en el sentido, o en otros casos a la lexicalización de la palabra, el hablante medio no tiene una conciencia clara entre el primitivo y el derivado:

---

(1) Para la recogida de material hemos manejado la *Obra completa* de Ramón Cabanillas de Buenos Aires 1.959. Dentro de ella “O Mariscal” ocupa las págs. 633—779.

“...Ese *novelo*  
*desfalo ti, como queiras*, “(p. 661) (<GLOBELLU, sufijo *-elo*)

Para que un sufijo sea rentable es necesario:

- a) que se perciba la relación existente entre el primitivo y el derivado: “por maña *mintireira* de raposo, “p. 682) /v/ *mintira* (sufijo *-eiro*).
- b) que pueda aplicarse a distintas palabras con el mismo valor:

“un fogar *prácido e quente*  
*arrombadiño ó teu xeito*, “(p. 663) /v/ *arrombado*  
“*unha casiña de aldea*” (p. 663) /v/ *casa*  
“– ¡Para un can e un *ceguiño* non ha fallar un hoso! –” (p.674)/v/ *cego*

- c) que pueda formar nuevas palabras por analogía: “*prisioeira d–unha vi–sión acesa en tolemia*” (p. 777) /v/ *tolo*, por analogía con *burremia, ton–temia*, etc.

Existen fundamentalmente dos tipos de sufijos: **alterativos**, que son los que tienen capacidad para modificar el contenido semántico de la base, pero que no pueden transcategorizar a la palabra a la que se posponen: “**bichocos** nas feridas...” (p.673) /v/ *bicho* (sufijo *-oco*); en este grupo están los diminutivos, los aumentativos y los despectivos, y los **derivativos** que son los que tienen también capacidad de cambiar la categoría de la palabra a la que se añaden por detrás:

“...Tenme a *xuntanza*  
*fervendo de inquedade...* “(p.681) /v/ *xuntar*;

en este grupo están todos los demás.

Cada sufijo tiene, por lo general, varios valores o matices, aunque frecuentemente suele haber uno que prevalece sobre los demás; por eso es muy importante estudiarlo dentro del contexto en que se produce para poder apreciar más exactamente su valor:

“.....*Caviloso*  
*dou, ó fin, meu pensamento*  
*co–o modiño máis xeitoso*” (p. 678).

(diminutivo o diminutivo–afectivo).

*“d—un soldado castelán  
que soio por tí xogando  
o creto e o pescozo, saí  
do campamento, toliño  
de te ver e te adourar ¡” (p.643).*

(diminutivo con un cierto matiz aumentativo).

A veces un sufijo añade muy poco a la base (la palabra sufijada podría sustituirse por la primitiva sin ninguna alteración importante):

*“soio compre agardar que os da Frouseira  
caían no ichote” (p. 657).*

Prácticamente *ichó* e *ichote* tienen el mismo valor

El sufijo puede ir directamente sobre la base: “ou, *pombiña* sin feles? (p.669) /v/ *pomba*, o bien intercalarse entre base y sufijo un elemento, llamado generalmente **infijo** o **interfijo**: “¡Meu paiciño!” (p.740/v/pai).

Se denominan sufijos **acumulativos** o **complejos** a aquellos que en número de dos o más se posponen a una misma base. Dada la afectividad de la lengua, suelen ser ambos intencionales, y por tanto tener una finalidad, ya que la acumulación de sufijos supone una tendencia intensivo—reiterativa hacia una mayor expresividad de lo expresado:

“Ben *pouquichiño* falta pra dar en Mondoñedo” (p. 766) /v/ pouco (—*icho* + —*iño*). Pero a veces alguna de las funciones de los sufijos se ha perdido, el sufijo se ha lexicalizado y a desaparecido su noción, por lo cual parece que la palabra sólo tiene un sufijo simple y no dos (uno de ellos lexicalizado): “**Manseliño** branco orballo. (p. 752) (manselo + — **iño**; manselo < manso + —**elo**).

En toda combinación sufijal no falta nunca un sufijo alterativo.

Mediante la lexicalización, una palabra pierde el carácter de tal y se considera como no portadora de sufijo:

*“o teu chan será aberto deica a entraña  
pol—o ferro do arado ¡” (p. 725)*

Veamos a continuación los principales sufijos alterativos y derivativos que aparecen en el “O Mariscal”. En primer lugar nos detenemos en los alterativos, que frente a los derivativos pueden posponerse a cualquier palabra base.

## 1) Sufijos alterativos:

### 1. Diminutivos

El sufijo de mayor rendimiento de este grupo es **-iño,a**, que a veces denota “pequeñez” de una manera bastante clara:

*“que ti tes o mesmo ser  
do **mociño** da canción  
.....  
tiñas a **maíña** dozura  
.....  
das **estrelañas** do ceo” (p.704)*

*“O fondo un **montiño** dende o que se vé o caserío de Mondo-  
ñedo” (p. 758).*

Pero es mucho más importante la función afectiva, ya que “lo pequeño” generalmente lleva consigo una serie de connotaciones afectivas y apreciativas que hacen que éste, el afectivo, sea el principal valor de **-iño**:

*“...que as **almiñas** en pena veñan falarnos i” (p. 672)  
“un fogar **prácido** e quente,  
**arrombandiño** ô teu xeito,  
.....  
unha **casíña** de aldea  
que Noso Señor do Ceo  
.....  
enchería de **panciño**” (p.663).*

Distinguir (incluso con el texto delante) cuando un diminutivo es empequeñecedor o afectivo es bastante difícil, porque la intención del que lo usa, o la causa que lo ha movido a la utilización del sufijo en cuestión, así como la finalidad o efectos que pretende, son muy diversos y

complicados, sobre todo teniendo en cuenta que el valor propiamente diminutivo y el afectivo están estrechamente unidos debido a la falta de especialización, que si bien es característica de la sufijación en general, en el diminutivo, es quizá, donde se da más fuertemente.

Incluso, a veces, el diminutivo puede alcanzar un cierto grado de aumento:

*“Elvira sai a modiño polo fondo”*(p.711).

Naturalmente, es un sufijo muy usado con nombres propios—incluso topónimos y antropónimos—, generalmente con valor afectivo:

*“Non teñen culpa. Elviriña  
si ora veñen e ora van,”*(p.642)  
*“¡Anque o vira, meu Pedriño!  
Non soñes nin penses n—eso,”*(p.662)  
*“... ¡Xuaniña ¡ ¡ Eu o prego ¡*(p.746)

Con este mismo valor emplea también **—ela**, “¡Miña Sabela ¡...” (p.721)

Como diminutivos—despectivos usa **—alla**, en un solo caso:

*“Nin migalla  
¡Agora comprendo menos!”* (p. 660)

y **—ola**: “*Adiós, adiós que morres  
raiola derradeira!*” (p.736),

que se repite varias veces

Es muy frecuente en gallego la utilización de sufijos diminutivos acumulativos para aumentar su expresividad. En “O Mariscal” hemos encontrado un solo caso de acumulativos intencionales: “Ben pouquichiño falta pra dar en Mondoñedo.” (p. 766);

ya que casos como “e persoeiros mansos e medosos

como **ovelliñas** tristes en manada—” (p.654), son considerados como palabras con un solo sufijo, ya que el primero está lexicalizado y su función se ha perdido (<, OVICULA).

## 2. Aumentativos

No utiliza Cabanillas en esta obra la sufijación aumentativa, y no se encuentran en ella ni los sufijos **-ón**, **-azo** ni **-udo**, que tan corrientes son en gallego con este valor.

Únicamente hemos encontrado los matices intensivo y despectivo, que son generalmente los valores secundarios del aumentativo, ya que lo grande suele arrastrar una idea despectiva. El valor intensivo–aumentativo aparece en:

*“na noite **tristeira** e escura,”* (p. 726)

*“¡**Campaña tristeira**  
de soños e de bágoas”* (p. 738)

*“¡**Ou Mondoñedo sombrizo***

*.....  
medoso, escuro, **tristeiro!**”* (p. 771)

*“**Escoitade**  
ese tanguido **tristeiro!**”* (p. 775)

*“**Intentando detela con tristeiro agarimo!**”* (p. 776).

Posiblemente haya un ligero matiz aumentativo–despectivo en:

*“**soio compre agardar que os da Froaseira**  
caian no **ichote!**”* (p.657),

aunque realmente **ichote=ichó**, por lo que **-ote** no añade nada nuevo a la base.

El superlativo, que es el grado máximo de significación de un adjetivo, actúa en cierta manera como un sufijo aumentativo. Es el caso de “E unha vella.....de **branquísimos** cabelos”(p.749).

## 3. Despectivos

Tampoco Cabanillas usa de los despectivos. En “.....prisiocira d–unha visión acesa en **tolemia**” (p.777) y en “Elvira con **fachenda**”(p.662), el valor viene dado prácticamente por las bases. Sólomente hay un valor despectivo en “**bichocos** nas feridas e solimán nas fontes! ” (p.673).

Como generalmente “lo grande” o “lo excesivamente grande” arrastra una idea despectiva y en “O Mariscal” no hay sufijos claramente aumentativos, la abundancia de despectivos es también menor.

Podemos concluir el capítulo de los sufijos alterativos señalando que Cabanillas, pese a que suele buscar formas claras y en lo posible portadoras de ideas y sentimientos, prefiriendo los sufijos típicamente gallegos, no usa de la sufijación alterativa, aunque los alterativos son muy rentables en gallego, entre otras cosas, porque pueden aplicarse a cualquier tipo de palabra; hemos podido comprobar que en “O Mariscal” prácticamente no existen los sufijos aumentativos y los despectivos, y los únicos rentables dentro de este grupo son los diminutivos.

## II) Derivativos

### 1) Colectivos

El de mayor rendimiento es **-ío, -ía**:

*“¡Na mañán e a campía silenzosas” (p.764)*

*“... e deixando o adovío eclesiástico” (p.764)*

*“A campía de Valadouro.....Escóitase ás veces, lonxano, o cantío guerreiro dos galos” (p.640).*

*“.....cando sirven señores*

*que o son por poderío e bondade e pobreza,” (p.670)*

*“vimos a dar nas portas de voso señorío” (p.668)*

*“..... ¡ o xentío prangue*

*coas voces da tromenta...! (p.778).*

Seguido de **-eiro, -a**:

*“recunchos das carballeiras,  
lucos de Santa Compañía,” (p.649)*

*“¡Xa non se ven ¡ Entraron na revolta  
de aquela carballeira e cando saian  
ô limpo dos herbeiros saberase” (p.762).*

Naturalmente aparece en topónimos, del tipo: “.....**Cebreiro**...e onde queira” (p.750).

Se puede incluir a **-oso** en este grupo con el valor de “poseedor de algo en abundancia”: “*pendurado d—unha ponla*

*de folloso castiñeiro! ” (p. 663)* y lo mismo **-ada**:

*“na tua torre almenada” (p.657)* que no son matices propiamente colectivos, aunque tengan relación con ellos.

Solamente en una ocasión **-eda**: “Namentras Amaro se adentra na **arboreda**” (p.652), que se repite otra vez aplicado a la misma palabra: “Goriño (Oculto detrás da **arboreda**),” (p. 765).

Se usa **-ela**, pero con un ligero matiz despectivo: “...guerreira **parentela**, levoume â corte de Don Xuan Segundo” (p. 693).

Siendo en gallego los sufijos **-ado, -ada**, unos de los de más vitalidad como colectivos, en “O Mariscal” no se usan con este valor, ya que el único caso que podríamos citar: “Atravesa o **taboado**,” (p.725) está prácticamente lexicalizado.

## 2) Acción

Estos sufijos se oponen siempre a un verbo y el resultado es un sustantivo o un adjetivo. Es uno de los grupos más numerosos.

Se pueden hacer dos apartados:

- a) Los que indican acción y efecto de lo expresado en la base: **-ado, a, -ido, a, -ción, -mente, -anza, -eira**.
- b) Agente realizador de la acción: **-ante, -ente, -dor, -or, -ose, -eiro**,

En el primer grupo, los de mayor rendimiento son **-ado, a**

*“¡Das miñas mans, abafado  
coidando fora treidor” (p. 734)*

*“¡E El e a Terra premien a nobreza  
do voso xuramento ¡ ¡Esto é acabado ¡ (p.695)*

*“¡Lista e preparada ¡” (p.719)*

*“¡Coido que ten de ser abandoada” (p.719).*

Como se ve, son todos participios adjetivados, y como tal funcionan en la forma masculina y femenina. La forma femenina **-ada**, a veces está sustantivada:

*"Dádelle entrada" (p.739)*  
*"ou xuntala en lazada garimosa," (p.687)*  
*"pois teño a recuada de Mudarra*  
*por maña mintireira de raposo" (p.682)*

—ido, a (también se usa como participio adjetivado):

*"¡Abatido o estandarte de Galicia," (p.657)*  
*"Na loita aceda e dura*  
*por vos adprendido" (p.691)*  
*"unha cousa: ¡que a tua vida*  
*queda pra sempre alcendida" (p.705)*

En la forma femenina, —ida, aparece en una ocasión sustantivado:

*¡Mendoñento porvir o d—esta empresa*  
*sin saída ¡(p.655), que se repite a continuación:*  
*¡Sin saída ni—espranza"*  
*—ción —hostias na consagración—" (p.754)*  
*"Coido que axiña han traer*  
*novas de consolación," (p.742)*  
*"O meu sangue hei de deixarlle*  
*en eterna donación," (p.755)*  
  
*Y—mento: "...con supremo abatimento" (p.775)*  
*"trocando o propio sangue en ardimento" (p.693)*  
*"Non son de abondo para tal empeño*  
*batimentos nin homes sin escalas" (p.654)*  
*"De casamento" (p.661)*

Se usa también —anza, pero no con gran rendimiento, ya que es difícil verlo como un sufijo de acción: "Tampouco é de confianza." (p.655)

*"canso de tanta folganza" (p.650)*

Solo una vez aparece —eira con este valor

*"mentras non morra de canseira e pena" (p.724).*

En el segundo grupo los más usados son —ante y —ente:

*"contra a abafante escravitú da Eirexa" (p.687)*  
*"frente á nación ruín e asoballante*  
.....

*a lenda torta, falsa e vergoñante ” (p.689)*  
*“...como un can doente,*  
*non dorme nin descansa” (p.653)*

*“Todo e nada:*  
*mais, jescoitude j A cousa e merecente (p.656)*  
*“que bicóu Carlomano penitente*  
*depoñendo coroa e maxestade! ” (p.690).*

También son bastante rentables –dor y –or:

*“e hai donas fermosas e bos loitadores” (p.638)*  
*“Un home*  
*.....*  
*sabidor e garimoso,” (p.662)*  
*“jeu son o poeta j ¡Eu son o cantor” (p.638)*  
*“pol-a que rube ô martirio*  
*o redentor da Galiza j (p.726)*

Y en menor grado –oso: “Un queixoxo trovador” (p.638)

*“A vella cobre o viril miragroso.”(p.752)*

En una ocasión –eiro: “dos vellos rapsodas son fillo e **herdeiro.**”  
(p.637).

### 3)Relación

Es el grupo más general, menos concreto, y en el que incluimos a todos los sufijos que de alguna manera dan a la palabra a la que se posponen el matiz de “pertenencia, semejanza, tendencia hacia”, etc.

Hemos establecido tres apartados:

- a) Relación o pertenencia: –al, –oso, –ado,a, –ar, –ano, –ario, –axe, –il, –tico, –oico.
- b) Cualidad o capacidad: –dade, –tade, –tude, bre, –ivo, –ura, –ía, –eza, –iz, –or, –encia, –icia, –ice.
- c) Propenso o partidario de: –eira, –an, –ento, –ismo, –oña.

Dentro del primer grupo, los más rentables son —ak:

*“Fuxitiva do casal  
do meu amo e meu señor”* (p.642)

*“¡Malía os que ven argallaron  
tan criminal pasatempo!”* (p.775)

*“na Frouseira e en Castrodouro  
se ergue lucente e trunfal,”* (p. 644)

—oso:

*“medir outras razós e ter en conta  
novas que me deixaron amargoso”* (p.686)

*“n—esta cantiga amorosa  
d—un infante de Castela.”* (p.706)

*“Fincan un momento cavilosos.”* (p. 654)

—ado,a:

*“namentras Valadouro está como aparvado...”* (p.733)

*“¡Adiós, fío azuado  
da luz da miña estrela!”* (p.736)

*“¡Como brillante alumeas,  
como rosado te vexo!”* (p.771)

Menos rentables son —ano: “¿E quén vos da por cento canto vedes lonxano?” (p.675)

...*“Poréime na solana,”* (p.765) (casi lexicalizado totalmente).

—ar:

*“deixando â probe de Elvira  
sin amparo e sin fogar,”* (p.643)

*“á craridade enmeigada  
do luar...”* (p.649)

Y en el antropónimo Aguiar: “D. Alfonso Yáñez e Aguiar” (p.635)

—ario:

*“Os casteláns indinos e falsarios”* (p.688)

*“¡Non laiarás tuas penas solitario!”* (p.722)

Y -axe:

*"Cortes galegas, no longoaxe rexio,"* (p.689)

*"En Bacoy e Frexulfe, en Santa Cruz e Alaxe  
ten lugares enteiros que lle dan vasallaxe."* (p.670)

Con escasísima vitalidad: -il, -tico, -oico:

...*"ás bocas febrís dos prisioneiros"* (p.752)

*"E unha vella de xeito maxestoso, aristocrático,"* (p.749)

*"o guerreiro barudo e fachendoso  
das lixeiras heróicas cabalgadas,"* (p.655).

Dentro del segundo grupo los más rentables son -dade y -tade, que indican una cualidad, generalmente abstracta:

*"A furto de lealtade,*

.....  
*mentindo santidade,*

.....  
*que en nome da probeza e da homildade*

.....  
*o povo todo amor, todo bondade*

.....  
*dous amores: o amor a libertade* (962)

Y -tude con el mismo valor que los anteriores.

*"a libertade nosa, escravitude  
d-esa adourada malferida terra"!* (p.735)

*"Alcurnia respetada, fonda, antiga;  
Xuventude, riqueza, valimento"...* (p.693).

También son muy rentables -bre:

*"o seu poder temido inasaltbre  
non fora máis aunque rubira ô trono."* (p.694)

*"Poidera ser que a Morte  
invisibre, enloitada, silenzosa,"* (p.694)

*"¡Ides a ser unxidos no misterio  
.....  
da luz sin sombra, inescrutabre, eterna!"* (p.750).

—ivo,—a y —ura:

*“¡Forte a altiva Torre da Frouseira,”* (p.657)

*“Cadrannos mozos os altivos portes”* (p.686)

*“... ¡ Forte e arriscada,  
fermosa, nobre, ergueita, imperativa,”* (p.764)

*“Ten unha fonda tristura*

.....  
*¡Sempre amor foi amargura!*

.....  
*Cando neno, á fermosura  
do chan estrano e alleo,  
tiñas a maina dozura”* (p.704)

Con menor vitalidad:

—ía:

*“non me fará negar que fun testigo  
da vosa valentía.*

.....  
*mais torta, escura e indina, a cobardía!* (p. 717)

—eza:

*¡eu son o poeta! ¡Eu son o cantor  
que forxa a beleza na fragua do amor!*

.....  
*¿Qué fixeche da grandeza”*(p.638)

—iza:

*“Unha corredeira, torta e sombriza,”* (p.640)

*“Pero, ¡ai, sorte atolada e tornadiza!”* (p.694)

—or:

*“Ese mal que vos fai deixar as tendas  
ós primeiros crarores da alborada;”* (p.652)

*...“Quén puxo  
no meu peito ese duzor?”* (p.752)

—encia:

*"co sangue limpo e roibo da inocencia."* (p. 737)  
*"¡Queda d voso obediencia, voso escravo ¡* (p. 749). Alterna con –

–enza:

*"Amor e malquerenza "*(p. 739)

–icia:

*" ¡Baruda e arriscada,  
érguese agora, chea de ledicia "* (p. 689)  
*"do brazo co–a traición e co–a inxusticia ¡"* (p. 779).

Alterna con –iza:

*" ¡Si a Xustiza torce a espada "*(p. 743)

Citaremos finalmente –ice, que aparece una sola vez:

*"que ds ordes do Capitán  
.....  
na meiguice d–este val,"* (p. 641)

Dentro del tercer grupo el más rentable es –eira:

*"Nas miñas cantigas, bambea e resoa  
a voz cantareira de pero de Ambroa,"* (p. 637)  
*"pra os que saben surrille,  
a morte é garimosa, mol, festeira."* (p. 737)  
*"pois teño a recuada de Mudarra  
por maña mintireira de raposo,"* (p. 682).

Los que indicamos a continuación aparecen muy pocas veces:

–án:

*"non se terá de render  
ni–a mouro ni–a crintián "*(p. 644)

–ento:

*"que Noso Señor do Ceo,  
a como é de farturento,"* (p. 663)

–ismo:

*"Os escudeiros chéganse a ela con mutísimo invencibre"*(p. 779)

–oña:

*¿E risoña?* (p. 703).

#### 4. Lugar

Son muy poco rentables en la obra que estamos analizando.

En gallego —**deiro** es el más importante dentro de este grupo. En “O Mariscal” no se usa nunca este sufijo: únicamente hemos encontrado la forma semiculta—**doira**: “Unha **corredoira**, torta e sombriza,..” (p.640), y también las formas cultas, de muy poco rendimiento en nuestro idioma:

*“¡Eisi nega o solene consistorio  
no que xuróu lealtade, e, xa vendido,...” (p. 687)  
...“e Frei Rosende érguese do reclinatorio” (p. 738)*

Con un ligero matiz despectivo encontramos la forma —**oiro**:

*“por onde menos se romper debera  
dos cinco Pedros o xuntoiro antigo.” (p. 691)*

Prácticamente lexicalizado:

*“...ô fondo ancha porta que deixa ver o corredor  
en voltz que leva ô patio de armas”: (p.681)*

Indicando “lugar o sitio donde se guarda algo”, y ya al borde de la lexicalización:

*“coas arelas de voar,  
no alto do campanario” (p. 642)  
“—da nobre terra nosa—**sagrario** e curazón.  
.....  
“esgrevio **relicario**— de gloria e de door” (p. 751)*

#### 5. Tiempo

Tampoco los sufijos de tiempo tiene aquí vitalidad, ya que solamente aparece —**ada**, prácticamente lexicalizado:“...ôs primeiros crarores da **alborada**,” (652)

*“Ni—unha hora  
adiantaria o termo da xornada” (p. 654).*

## 6. Oficio

Naturalmente el de mayor importancia, por su mucha vitalidad, es **-eiro**

*"De alí ven o probe ceguiño troveiro  
contarvos a lenda d-un xurdio guerreiro" (p. 638)*

*"un mensaxeiro que pregóu, aíña,  
falar co Mariscal" (p. 683)*

*"n-este istante un dos nosos escudeiros  
trouxome a boa nova. No camiño..." (p. 756)*

Para "carcelero" aparecen dos formas: "Un **carcéiro**" (p. 635) y "O **carceeiro** (Que entra novamente) (p. 746).

También se encuentra con este valor, pero sin tanto rendimiento, **-dor**:

*"Un queixoso trovador" (p. 638)*

*"como as espigas do trigo*

*.....  
á fouce do segador!" (p. 754)*

Con poco rendimiento: **-ario** y **-bre** (indican más bien título o jurisdicción):

*"Pois d-outra banda,  
Hernán de Acuña, o Comisario, prega" (p. 653)*

*"Poidera que a sorte  
do Condestabre ronde á miña veira". (p. 694)*

Aparece registrado una sola vez **-deira**

*: "¡Campaiña tristeira,  
divina tecedeira" (p. 738)*

## 7. Gentilicios

Los más vitales son **-án** y **-és**, y muy poco **-eno** y **-al**:

*"Preto está o día grorioso  
no que o pendón castelán*

*.....*

*cantando a nosa vitoria  
sóbor da hoste aldeán*", (p. 644)

*"cortesán e guerreira parentela  
levoume á corte de D. Xuan Segundo"*. (p. 693)

*... "Mudarra, capitán francés..."* (p. 635)

*"poñ-as loitas contra os mouros  
as mesnadas portuguesas"* (p.651)

*"pior que o do nai de Cristo,  
do subprime Nazareno"* (p. 777)

*"traíndo inda nos beizos das terras provenzaes"* (p.671)

#### Otros sufijos:

- golpe dado o recibido: —azo: *"Óucese un forte aldabonazo"*. (p. 665)
- ada: *"as vareadas ben mestas:"* (p. 647)
- arbusto que da o produce: —eira: *"¡El ten de lle dar vida a unha roseira (737).*
- parasintéticos: —ado: *"o abade sin coroa, misterioso, enloitado"* (p. 672).
- numeral: —eiro: *"en bicos a milleiros mas tedes de pagar!"* (p. 770).
- instrumento, útil o medio: —dura *"...dous servidores recollen as pezas da armadura,"* (p. 684).
- topónimos y antropónimos: —án: *"No termo derradeiro está Froilán o xefe da escolta de D<sup>a</sup> Sabela"* (p. 768).
- año: *"D. Pedro Bolaño, Señor da casa de Torás"* (p. 635).
- anda: *"D. Pedro Miranda, curmán do Mariscal"* (p. 635).

### CONCLUSIONES

- 1). Rentabilidad de la sufijación: En una obra relativamente breve como "O Mariscal", cuya extensión es del orden de las 150 págs. aparecen 1.597 palabras sufijadas, repartidas entre 59 sufijos. Es cierto que también se encuentran algunos sufijos fosilizados o a punto de estarlo, pero el número es insignificante frente a la gran mayoría de sufijos rentables y con mucha vitalidad.

- 2). En “O Mariscal” solamente hemos registrado un caso de sufijos acumulativos, como ha podido verse en su momento, cosa un tanto extraña, ya que en gallego es bastante frecuente la acumulación de sufijos, sobre todo de varios diminutivos.
- 3). Sin embargo Cabanillas usa bastantes palabras sufijadas que están lexicalizadas. Veamos algunos ejemplos:

*“un cabezal todo nobre” (p. 777)*  
*“.....por vales e penedos,” (p. 756)*  
*“¡Nin espada nin puñal!” (p. 714)*  
*“Elvira, cuberta c-o mantelo,” (p. 646)*  
*“¡Trai locido cortexo!” (p. 764)*  
*“A doblón sóbor doblón!” p. 728)*

- 4). Cabanillas usa algunas formas sufijadas poco corrientes, por ejemp.:

*“Tras da escurada d-esta noite triste”, (p. 735) (por oscuridá/oscuridade)*  
*“A campía de Valadouro á luzada do día”. (p. 640) (por luz)*  
*“as bágoas do camiño e ó pé do rexio trono*  
*“en bicos a milleiros mas tedes de pagar!” (p. 770) (por millares/miles)*

- 5). A veces utiliza arcaísmos:

*“En tempos romeiro, e en tempos soldado,  
de mozas belidas segrel namorado,” (p. 637).*

- 6). Y otras castellanismos:

*“¡Até escoitar o toque das campanas! (p. 765),*

que pueden sustituirse a veces por **sinos**:

*“Tanguen os **sinos** da catedral” (p. 738).*

Quizás por influencia del castellano, en vez de **prisioeiro**, usa **prisioneiro** (sin caída de la -n-, como sería de esperar en gallego). Solamente hemos encontrado en una ocasión: “**prisioeira** d-unha visión acesa en tolemia” (p.777).

- 7). Cabanillas, en esta obra, siente una gran predilección por los sufijos propiamente gallegos frente a los que tienen homofonía con los castellanos:

*“agachado na fondura  
medoso, escuro, tristeiro!” (p. 771) (por triste)  
“ten misterioso recendo  
e milagreiro craror!” (p. 753) (por milagroso)  
“n-un fogar limpo e honrado  
pol-a miña man ergueito,” (p. 663) (por erguido).*

- 8). Como resultado del sufijo latino TATE(M), Cabanillas prefiere la solución **-dade** (78 palabras frente a 3 solamente **-á**).
- 9). Como resultado del TUTE(M) latino prefiere la forma **-tude**. Nunca usa la forma **-ú**.
- 10). Adopta la forma **-án** (forma normal del gallego) y sólo acude a **-ano**, **a**, en casos como **lonxano**, **solana**, que no admiten la primera o al menos resultarían extraños.
- 11). En “O Mariscal” nunca se usa **-ble** < BILE(M), sino que se prefiere **-bre**.
- 12). Entre **-encia** y **-enza**, se prefiere la primera (solo aparece en una ocasión **malquerenza**).
- 13). Preponderancia de **-icia** /v/ **-iza**, aunque a veces conviven ambas.
- 14). < ORIU(M), Cabanillas usa **-orio** en las formas cultas: **consistorio**, **reclinatorio**, mientras que para las palabras típicamente gallegas prefiere la solución **-oiro**, que es la normal en gallego: **xuntoiro**.
- 15). Naturalmente, en esta obra, un mismo sufijo tiene diversos valores o significaciones: **terreal** (relación), **pinal** (colectivo), **provenzal** (gentilicio), etc. Y para expresar igual matiz, Cabanillas acude a diversos sufijos: acción y efecto de: **retirada** (ada), **lembranza** (**-anza**), **cansazo** (**-azo**), **maldición** (**-ción**), **abatimento** (**-mento**).

## INDICE (1)

En este índice van citados todos los sufijos —palabras sufijadas— (en masculino singular) que aparecen en la obra estudiada de Cabanillas.

Su objeto es el fácil manejo y localización de cualquier sufijo. Además puede verse un estudio vertical de la sufijación en “O Mariscal”, es decir, los diversos valores de un mismo sufijo y también la proporción en que aparece cada uno.

—á: 0'18<sup>0</sup>/o

**calidad:** craridá(641), escuridá(642), soedá(643).

—ada: 1'62<sup>0</sup>/o

**tiempo:** alborada (652, 736), escurada (735), luzada (640), xornada (640, 654, 658, 671, 681, 685, 711, 735, 751, 756<sup>2</sup>, 761).

**acción y efecto de:** entrada (739), lazada (687), recuada (682, 695), redada (718), retirada (685).

**golpe:** ollada (765), trebonada (763), vareada (647).

**colectivo:** almenada (657).

—ado,a: 13'52<sup>0</sup>/o

**acción y efecto:** abafado(734), abandono(719), abastado(654), abrasado(653), acabado(695), acampado(685,719), acobardado (690), acochado(671,750<sup>2</sup>), acompasado(777), acongoxado(694), adourado(735), adoviado(637), aferrado(721), afogado(734), afondado (754), agachado(722,758,771), agarimado(654), agasallado(693), aguilloado(658), alumeado(735,753), alzado(678,693),

(1) En ocasiones la página que citamos lleva encima un número que hace referencia a las veces que aparece registrado el mismo ejemplo—palabra sufijada en la mencionada página.

amado(667,724, 753,766), andado(703), apartado(724),  
apenado(736), apersoado(635), apreixado(677,685,724),  
armado(764,767), arraxado(758), arredado(677,745),  
arrepido(668), arrincado(754), arriscado(644,648,  
681,689,764,775), arroutado(700), arumado(689,692),  
asustado(778), atolado(694), atravesado(640), avanzado(652),  
axoentado(743), benamado(653,698,736), botado(694),  
cabalgado(655), caluniado((694), condeado(675),  
conquistado(657), contado(674,686), coroado(75),764),  
cravado(700,739), cubizado(687), curado(659), chamado(689),  
chantado(737), chatado(767), chegado(668,672,750),  
chorado(698), debuzado(690), demudado(775),  
derrumbado(725), deseado(653), despromado(779),  
destinado(657), doado(653,685),  
doirado(646,673,693,721,771), dourado(703,750,751),  
emparellado(692), encantado(694), enguedeñado(765),  
enlamado(673), enmeigado(649), escaldado(658),  
escarnado(673), escorrentado(643), escravado(694),  
espallado(754), ferrado(689), fiado(693), finado(678),  
folgado(694), formado(758), forzado(711), furtado(695),  
gabado(719), guiado(667,692), herdado(694,718),  
honrado(663,689,699,722,736), inquedado(773),  
levado(728,751), loubado(695), magoado(690,721),  
724,735,766), malfadado(655,689,749,777),  
malpocado(669,702), mandado(669,751,754,766),  
maxinado(778), mercado(651), mollado(668),  
namorado(637,642,678,701,702,703,745), ordeado(654,698),  
ousado(721), pasado(646,658,684,693), pasmado(756),  
pechado(657,714,759), pendurado(663,779),  
perdoado(674,675,739), pintado(638),  
pregoado(654,694,720), premiado(769), preparado(719),  
queimado(671,725), regado(737,750), remendado(667),  
repousado(770), respetado(693<sup>2</sup>,694), sacrificado(751),

tomado(724), trabado(668), traspasado (690), tratado(688), treizoado(687,694,713), trocado(716), virado (680), xuzgado(694,736).

**formador de parasintéticos:** desacougado (681), enloitado (672, 694, 739, 752, 759), enreixado (735), enxaulado (697).

**colectivo:** taboado (725, 739, 754, 778<sup>2</sup>).

**aspecto, tendencia:** aparvado (733, 776), azuado (736), rosado (771).

**lexicalizado:** arado (725).

—al: 3'25 °/o

**relación:** casal(642,658,710), criminal(775), desleal (641), desleial (68,691,775), feudal(687), lanzal(644,695,698,704,754), leial(675,684,695,725,727,733,766,767,777<sup>3</sup>,774), menestral(687), niñal(684), persoal(692), parral(758), recital(750), reial (703,704,758,772<sup>2</sup>), saial (707), sayal(750), terreal(694), trunfal(644,671,687), xornal (635), vendaval(642,644).

**colectivo:** pinal (640, 649), piñeiral (643, 670).

**lexicalizado:** cabezal (777), puñal (714).

**gentilicio:** provenzal (671).

—alla: 0'06 °/o

**diminutivo—despectivo:** migalla(660).

—an(o):4'00 °/o

**resultado de ANUM, ANÁM, ANOS Y ANAS:**  
campana(676,738,765,775<sup>2</sup>776), curmán(635,696,718<sup>2</sup>,724), irmán (740, 754, 755), mañán (641, 646<sup>2</sup>, 651, 696, 703, 736, 758, 764).

**gentilicio:** aldeán (635, 644, 687, 707, 759, 765, 773), castelán (635, 643, 644, 677, 685, 688, 713, 719, 742), cortesán (693).

**antropónimo:** froilán (635, 768, 770<sup>3</sup>, 771<sup>3</sup>, 774<sup>4</sup>), Santillana (693).

**relación:** lonxano (640, 652, 668, 675, 693, 760, 761, 764), Solana (765).

**partidario de:** cristián (644).

—anda: 4'88 ‰

**antropónimo:** Miranda (635, 654, 681, 682<sup>8</sup>, 684, 685, 686, 687, 689, 690, 691<sup>3</sup>, 692, 695, 696<sup>4</sup>, 698<sup>3</sup>, 699, 709, 714, 717, 718<sup>3</sup>, 719, 720<sup>4</sup>, 724, 735<sup>2</sup>, 736, 737<sup>2</sup>, 738<sup>2</sup>, 739<sup>2</sup>, 740<sup>2</sup>, 741, 742<sup>2</sup>, 743, 744, 747<sup>3</sup>, 748<sup>3</sup>, 750<sup>2</sup>, 754, 755, 756<sup>2</sup>, 757, 758, 767<sup>2</sup>, 773, 778).

—ante: 1'12 ‰

**agente:** abafante (687), abalante (763), asoballante (689), brillante (771), cortante (658), dominante (695, 750), errante (671), escintilante (750), infamante (694), orante (689), pregante (690), sangrante (694), trunfante (687), vacilante (733), vergonante (689), vibrante (749), vixiante (644).

—anza: 1'25 ‰

**acción:** confianza (655), espranza (655, 738, 743), esperanza (748, 768), folganza (650, 653), labranza (758), lembranza (671, 693, 736, 763, 768), privanza (693), vinganza (693, 655, 754), xuntanza (681, 694).

—año: 4'70 ‰

**antrop:** Bolaño: 635, 683, 684<sup>3</sup>, 687, 690, 691<sup>3</sup>, 693<sup>3</sup>, 695<sup>2</sup>, 697<sup>4</sup>, 699<sup>3</sup>, 708, 714, 719, 725, 726<sup>3</sup>, 727<sup>5</sup>, 733<sup>2</sup>, 734<sup>4</sup>, 755<sup>4</sup>, 756<sup>3</sup>, 757<sup>2</sup>, 767, 771<sup>2</sup>, 772<sup>3</sup>, 773<sup>3</sup>, 774<sup>5</sup>, 775<sup>3</sup>, 776<sup>4</sup>, 777<sup>4</sup>, 779.

—ar: 0,87<sup>o</sup>/o

**relación:** fogar (643, 662, 668, 683, 751, 770), luar (649), penar (641, 701).

**antropónimo:** Aguiar (635, 642, 648, 667, 762).

—ario: 0'56 <sup>o</sup>/o

**lugar :** campanario (642), sagrario (751<sup>2</sup>, relicario (751).

**relación:** falsario (688), lexendario (657, 751), solitario (722).

**oficio:** comisario (654, 688).

—azo: 0'37 <sup>o</sup>/o

**golpe:** aldabonazo (655, 665), frechazo (653)

**acción:** cansazo (685, 697, 711).

—axe: 0'12 <sup>o</sup>/o

**relación:** lengoaxe (689), vasallaxe (670).

—bre: 0'68 <sup>o</sup>/o

**capacidad o aptitud para recibir la acción:** inasaltabre (694), indomeñabre (670), inescrutabre (750), inmobre (644), invencibre (779), invisibre (694), miserabre (720, 727), posibre (774), terrible (776).

**cargo:** condestabre (694<sup>2</sup>).

—ción: 0'62 <sup>o</sup>/o

**acción:** canción (693, 702<sup>2</sup>, 704, 744) consagración (754) consolación (742), donación (755), maldición (739), oración (776).

—dade: 4'87 <sup>o</sup>/o

**cualidad:** ansiedade (740), bondade (692, 726), caridade (675, 754), craridade (649, 693, 750<sup>2</sup>, 751, 752, 753, 758, 771), crueldade (737),

deslealdade(717), eternidade(689,751,758), felicidade(748), homildade(675,692), impiedade(751), inquedade(681,685), inquedade(652), lealdade(688,690,692,734, 736,750,755,777), liberdade (690, 692, 694, 722, 726, 735<sup>3</sup>, 748, 750, 757<sup>2</sup>, 767, 769, 772), maldade (739, 741), maxestade (690, 754, 764), mo- cedade (693, 755), mobilidade (776), piedade (674, 722, 778, 779<sup>2</sup>), santidade (689, 692, 769), saudade (702), soedade(753), verdade (674, 675, 685, 690, 701, 746, 752, 761, 763), vonta- de (694, 701).

—deira: 0,06<sup>o</sup>/o

**oficio**(tecedeira(738).

**instrumento, útil o medio**:entendedeiras(660).

—dor: 4,19<sup>o</sup>/o

**agente**:amador(667), atronador(754), brincador(703), bruador(748), encantador(698), enredador(701), feridor(700), furgador (751), arrolador(693,694,701), loitador(638,692,750,751<sup>2</sup>), redentor(726,767),retador(657), re xoubador (663), sabidor(662), soñador (704<sup>2</sup>,726), timbrador(701), treidor (638, 639, 654, 685, 692, 694, 716, 717, 721, 726,727, 731, 734, 754, 767, 774<sup>2</sup>),trunfador (653, 671, 693, 704<sup>2</sup>), vencedor (693), zoador (701).

**oficio**: trovador (638, 639), segador (754), servidor (658, 670, 675, 680<sup>2</sup>, 684<sup>3</sup>, 714, 716, 721, 725, 726).

**lugar**: corredor (681).

—doira:0'12<sup>o</sup>/o

**lugar**:corredoira(640,646).

—dura:0'25<sup>o</sup>/o

**instrumento, útil**:armadura(684), ferradura(726<sup>2</sup>), pechadura(666).

–ego:0'37 0/o

**agente:** labrego(654,663,758,773).

**gentilicio:** vilego(670,687).

–eiro:8'96 0/o

**relación:** aventureiro(655), cabeceira(694), carniceiro(721), certoiro(648), conselleiro (684,687), criadeiro(670),fanegueiro (670), lindeiro (640, 758), mariñeiro (671), milagreiro (672, 701,737, 751, 753), persoeiro (654), pracenteiro (773), prisioneiro (654, 673, 680, 686,709,711,713<sup>2</sup>,717,720,727,736,748, 750<sup>2</sup>,752, 767, 768, 772, 777), raposeiro (656), regueiro (736), rendeiro (767, 773), riveira (685), romeiro (637, 711), roqueiro (691), rueiro (759) treicioneiro (725), xusticieiro (687, 692, 716), fogueira (666, 672, 739, 753, 768) hombreira (777), lareira (637, 649, 669), poeira (671, 761), vidrieira (725).

**oficio:** arqueiro (635, 652, 685, 696, 708, 759, 778), cabaleiro (649, 662, 667, 684, 686, 693, 695, 697, 712, 719, 722, 725, 759, 764, 768, 771, 772, 777), carceiro (635), carceiro (739,746,749<sup>2</sup>), escudeiro (635, 756, 768, 770, 773, 778, 779) guerreiro (638, 640, 665, 693, 695) mensaxeiro (683, 749, 755), merceiro (637), mesnadeiro (644, 686, 766) pecheiro (717) recadeiro (665, 710, 759) troveiro (637, 638, 649, 662, 701).

**amigo de:** cantareiro (637), festeiro (737, 745), mintireiro (682), paliqueiro (648).

**aumentativo:** tristeiro (726, 738, 771, 775, 776).

**colectivo:** carballeira (649, 762) herbeiro (762) cebreiro (750).

**arbusto:** castiñeiro (663), roseira (737, 751).

**agente:** herdeiro (637, 655, 670).

**numeral:** milleiro (770).

–elo:5'00 0/o

**afectivo:** Sabela (635<sup>2</sup>, 654, 648, 710, 720<sup>3</sup>, 721<sup>6</sup>, 722<sup>4</sup>, 723<sup>3</sup>, 724<sup>4</sup>, 725<sup>3</sup>, 731, 742, 746, 756, 762, 763, 765<sup>2</sup>, 766<sup>3</sup>, 767<sup>4</sup>, 768<sup>5</sup>, 769<sup>5</sup>, 770<sup>5</sup>, 771<sup>3</sup>, 772<sup>2</sup>, 773<sup>4</sup>, 774<sup>3</sup>, 775<sup>2</sup>, 776<sup>3</sup>, 777).

**lexicalizado:** argadelo (659), mantelo (646), novelo (661).

**colectivo–despectivo:** parentela (693).

–emia:0'06 0/o

**despectivo:** tolemia(777).

–encia/–enza:0'43 0/o

**cuallidad:** impaciencia(770), inocencia(737), obediencia(749,759,763), pecencia (650), malquerenza (739).

–enda:0'06 0/o

**despectivo:** fachenda(662)

–eno:0'06 0/o

**gentilicio:** Nazareno(777).

–ente:2'06 0/o

**a g e n t e:** ardente (689, 750, 779), avarente (772), doente(653,711,736,751,755,770,778), imponente(725), locente (658), lucente (644), merecente (656), nacente (753), ourilocente(692,751), penitente(690), punxente(685,692), relocente(772,778), valente(648,693,704,716,719,727,746, 756,761,768).

–ento:1'12 0/o

**poseedor de:** sanguiento (658,670,673,688, 737,749,751), mendoñento (655,735), noxento(739), pezoñento(650), vergoñento (689, 725).

**amigo de:** farturento (663,667).

—erio: 0'06 °/o

**colectivo:** caserío (758).

—és: 0'37 °/o

**gentilicio:** francés(635,768), protugués(651,655,687,707).

—exo: 0'12 °/o

**lexicalizado:** cortexo (764), pelexa (650).

—eza: 1'67 °/o

**cu a l i a d** beleza(638), firmeza(721), fragueza(650), grandeza(638,670),  
limpeza (772), nobreza(684,688,694,695,698,718,721,736,  
737,739,768), pobreza(669,670), probeza (692),  
realeza(689,694), riqueza (693), torpeza(776),  
tristeza(690),xentileza(669,684).

—icia/—iza: 1'25°/o

**c u a l i d a d :** le d i c i a ( 6 8 9 , 6 9 8 , 7 4 2 , 7 4 7 , 7 5 6 <sup>2</sup> 7 7 0 ) ,  
xusticia(654,684,686,689,692,758),xustiza(743,751,754,759),  
inxusticia(779), inxustiza(726,737).

—ice: 0'12 °/o

**relación:** meiguice(641,663).

—ido,a: 7'14 °/o

**acción y efecto de:** abatido(657,688,748), adprendido(691),  
adurmido(649), afrixido(693), afundido (658,671),  
alcendido(705), atrevido(638), batido(643, 750),  
brandido(689,693), bruido(754), cinguido(750), collido(713),  
compracido(692), conquerido(762,766),

cumplido(642,678,683,691,697,731,758,765), debido(719), delorido(751,766), detido(713), doido(643,693,724,726,736), doorido(751), escollido(739,751), escorecido (749), esquecido(674,687,694), esvaído(671), ferido(650,710,725<sup>2</sup>,726,738,748,761,777), finxido (767), fornecido(688,768), frorecido(737,744), frorido(638,671,703,753), fuxido(703), locido(764), malferido(670,735), muxido (766), perdido(688,777), prometido(678), pulido(693), querido(723,747,769), recibido(687), rendido(671), rubida (640) runxido (693,753,766), sabido(674,705,747), saído(655<sup>2</sup>,693,723), sentido(661), servido(675,712), sofrido(746), tanguido(775<sup>2</sup>), temido(640,754), tinguido(778), unxido(750), vencido(651,693,694,723,746,750,751,775), vendido(736), vestido(765).

**cualidad:** belida(637,678,689,753).

—iga: 0'56 °/o

**acción y efecto de:** cantiga(637<sup>2</sup>,693,702,706,745,747,752,753).

—il: 0'12 °/o

**relación:** febril(752), xentil(673).

—ín: 0,25 °/o

**lexicalizado:** bandolfn(667), camarfn (704), Lindfn(635,757).

—iño,a: 7'63 °/o

**diminutivo:** anaquiño(676,765), cabeciña(704), campaña(649,675,701,738<sup>2</sup>), Estreliña(704,736), lumiño(670), meniño(676,698), mociño(637,638,703,704), montiño(758,759,777), meniño(703<sup>3</sup>,745,778), orballiño(752), paseniño(778), pasiño(671),

paxariño (640,697), pouquiño (645), raiña (690), rapaciño (667,668,669,676,680), rosiña (638,668,753), solermiño (640,678,693) ventiño (642<sup>2</sup>), verediña (671).

**diminutivo—afectivo** (almiña (672), arrombadiño (663), casiña (663), ceguiño (638,674,675), currunchiño (668), fadiña (703<sup>3</sup>,744,745), filliño (721,724<sup>2</sup>,737,739,767,768), irmanciño (769), mainiño (771), manseliño (752), mimosiño (663), modiño (678), naiciña (669,757), oveliña (654), paiciño (740), panciño (663,668), pescociño (778), pouquichiño (766), santiño (701), solciño (771), velliño (673,704,744).

**sobre antropolónimos con valor afectivo:** Alvariño (635,708<sup>2</sup>,727), Elviríña (642,644), Goriño (635,758,759<sup>3</sup>,760<sup>2</sup>,765<sup>2</sup>), Meendiño (637), Pedriño (662,700,723,740,744<sup>2</sup>,748<sup>2</sup>), Xuaniña (706,743,746,749).

**relación:** cristaiño (751), mariño (637,688,759).

**diminutivo—augmentativo:** modiño (711), toliño (643,660).

**lexicalizado:** avelaiña (701), irmandiño (651).

—fo,—ía 1,56<sup>0</sup>/o

**cualidad:** cobardía (717), falsía (692,716), fasqufa (657), fidalguía (690,692,718,755), legría (670), lelía (637), tranquía (700,703,741), valentía (717).

**colectivo:** adovfo (764), campía (640,642,687,764), cantío (640), poderío (670), señorío (668,692), xentío (778).

**tiempo propio de:** invernía (649).

—ísimo: 0,06<sup>0</sup>/o

**superlativo:** tranquísimos (749).

–ismo: 0,06<sup>o</sup>/o

**propenso, partidario:** mutismo (779).

–ivo: 0,93<sup>o</sup>/o

**cualidad o aptitud:** altivo (657, 686,689,690,695,737,743,750,751,766),  
fuxitivo (642,704,715), imperativo (764), pensativo (748).

–izo: 0,50<sup>o</sup>/o

**cualidad o aptitud:** sombrizo (640,649,686,689,751,753,771), tornadizo  
(694).

–mento: 2,56<sup>o</sup>/o

**acción y efecto de:** abatimento (775), abraiamento (777), ardimento  
(693,756), batimento (654), casamento (661,678),  
cumprimento (667), encantamento (649,669,681,751),  
escarmento (657), esquecimento (690,754), ordeamento  
(647,653), parlamento (671), pensamento  
(645,648,652,656,663<sup>2</sup>,678,682,683,693,701,754,771),  
presentimento (666), remordimento (776), seguimiento (765),  
sentimento (663,693,724), sufrimento (748), valimento (693),  
xuramento (690,695).

–oco: 0,06<sup>o</sup>/o

**despectivo:** bichoco (673).

–oico: 0,06<sup>o</sup>/o

**relación:** heroico (655).

–ola: 0,31<sup>o</sup>/o

**diminutivo:** raiola (736,748,752<sup>2</sup>,771).

–ón: 0,50<sup>o</sup>/o

**lexicalizado:** carón (637,643,692), doblón (728), guillón (735), guiñón  
(730,733), saión (726).

—oña: 0,06<sup>0</sup>/o

**propenso:** risoña (703).

—or: 0,56<sup>0</sup>/o

**cualidad:** craror (652,696,753), duzor (752), tremor (754).

**agente:** cantor (637, 638<sup>2</sup>, 639).

—orio/orio: 0,18<sup>0</sup>/o

**lugar:** consistorio (687), reclinatorio (738), xuntoiro (691).

—oso: 5,68<sup>0</sup>/o

**relación:** amargoso (686), amoroso (706), animoso (688,736), caviloso (654,678,681,685), celoso (775), cramoso (655), cubizoso (674,753), choroso (688,694,724), fachendoso (655, 688, 689, 704), garimoso (648, 662, 675, 684, 687, 737, 769), grorioso (644, 651, 655, 671, 687, 736), homildoso (704, 706), honroso (695, 724), luminoso (736, 771), maxestoso (635, 749, 751), medoso (649, 659, 690, 694, 711, 733, 749, 754, 771), mimoso (659, 701, 704, 744, 745, 753), misterioso (672, 675, 694, 737, 750, 751, 753), nervoso (773, 776), piadoso (745,746), poderoso (694), receioso (682), relixioso (751), respetoso (766), reverencioso (667), saudoso (666,701,706), silencioso (657,685,694,719,751,764,771), tembroroso (658), tremoso (715), tremoroso (690), vergoñoso (718), vitorioso (653), xeitoso (678).

—ote: 0,06<sup>0</sup>/o

**despectivo:** ichote (657).

—tico: 0,18<sup>0</sup>/o

**relación:** aristocrático (749), céltico (751), eclesiástico (764).

—tude: 0,18<sup>0</sup>/o.

**cualidad:** escravitude (735), virtude (739), xuventude (693).

–ucio: 0,06<sup>0</sup>/o.

**lexicalizado:** petrucio (637).

–ura: 1,56<sup>0</sup>/o.

**cualidad:** altura (738,743), amargura (704,722,726,743,751), dereitura (651), dozura (704,749,751), envergadura (692), fermosura (637, 704), fondura (668<sup>2</sup>, 674, 771), melura (752), outura (673), quentura (668), tristura (704, 718, 774, 778).